



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploan: **siur Klaus Sottsass**  
E.mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Tel. 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

---

Ann A    26.04.2026 - 03.05.2026 - Cuarta domënia de Pasca    n. 22

---

## Le Bun Famei: Porta dla vita

📖 St.Ap 2, 14a. 36–41 | 1 Pire 2, 20b–25 | Jan 10, 1–10

### Dal Vangele do San Jan 10, 1–10:

Te chël tëmp à Gejù dit: <sup>1</sup>Amen, amen, i ves diji: Chël che va te tamà nia da üsc ite, mo da n'atra pert ite, chël é n lere y n loter. <sup>2</sup>Chël che va indere da üsc ite é le famei dles bisces. <sup>3</sup>Le portinà ti deura y les bisces ascuta sùa usc; al chërda les bisces che é sües, vignöna por so inom y les condüj fora. <sup>4</sup>Do ch'al à parè fora dotes sües bisces, ti val danfora, y les bisces ti va do; deache ares conësc sùa usc. <sup>5</sup>A n forest ne ti jaràres nia do, mo ares sciamparà da d'ël, cíodiche ares ne conësc nia la usc dl forest. <sup>6</sup>Gejù ti à cuntè chësta parabola; mo ai ne capî nia le significat de cí ch'al ti à dit. <sup>7</sup>Gejù ti à dit inant: Amen, amen, i ves diji: Iö sun l'üsc da i jì pomez ales bisces. <sup>8</sup>Düç chi che é gnüs dan mè ê leri y lotri; mo les bisces ne i à nia ascute sö. <sup>9</sup>Iö sun l'üsc; chël che passa da mè ite gnarà salvè; al jarà ite y fora y ciafarà pastöra. <sup>10</sup>Le lere vëgn mâ a d'arobè, a copè y a desfà; iö sun gnü, por che ares ais la vita y che ares l'ais en abundanza.



### ATLAMAZIUN

Iö sun le bun famei. I conesci i mi, y i mi conesc mé. Alleluia

---

📖 *Letöres dla Cuinta domënia de Pasca:*  
St.Ap 6, 1–7 | 1 Pire 2, 4–9 | Jan 14, 1–12

## Edema liturgica dai 26.04. ai 03.05.2026

2026	Ora	Mëssa
<p><b>Cuarta domënia de Pasca</b>      <b>26.04.2026</b>  <i>De mondial d'oraziun por les vocaziuns religioses   Maria dal Bun Consei, Cleto, Helene</i>  <i>Oferta por la dlijia</i></p>	<p><b>9:30</b> <b>10:00</b></p>	<p><b>Corona por vocaziuns</b>  <b>S.Mëssa en onur de S.Florian</b>      <i>Don Marco</i>  <b>por i Stödafüch</b>                        por fam. Rubatscher y Chizzali - Alfarëi                      ++ Jarone y Amalia Rubatscher                      aniv. + Pire Devall    <b>Prozesciun y benedisciun di auti y mascins</b></p>
<p><b>LÖNESC - 27.04.2026</b>  <i>Pire Canisius, Zita</i></p>		<p><i>19.00 - S.M. a La Plì</i></p>
<p><b>MERTESC - 28.04.2026</b>  <i>Pire Chanel, Ludwig Maria Grignon de Montfort</i></p>	<p><b>7:30</b></p>	<p><b>S.Mëssa di scolari</b>      <i>letur: Marlene</i>                        de rengraziamënt                      + Marianna Sottrovisch</p>
<p><b>MERCUI – 29.04.2026</b>  <i>festa de Santa Caterina da Siena (patrona d'Europa)</i></p>		<p>---</p>
<p><b>JÖBIA - 30.04.2026</b>  <i>Pio V., Hildegard, Rosamunda, Bernhard</i></p>		<p><i>7.30 – S.M. a Rina</i>  <i>19.00 – S.M. a San Martin</i></p>
<p><b>VËNDRES - 01.05.2026</b>  <i>Sant Ojep laurant, Augustin, Arnold</i></p>	<p><b>7:30</b></p>	<p><b>Adoraziun dl 1.vëndres</b></p>
<p><b>SABEDA - 02.05.2026</b>  <i>Atanase, Sigismund</i></p>		<p><i>18.30 – S.M. prefestia a San Martin</i></p>
<p><b>Cuinta domënia de Pasca -</b>      <b>03.05.2026</b>  <i>apostui Filipo y Iaco</i>    <i>Oferta por la dlijia</i></p>	<p><b>9:30</b> <b>10:00</b></p>	<p><b>Corona de má</b>  <b>S.Mëssa por la comunité</b>      <i>Pater da Oies</i>                        aniv. + Tio Winkler                      aniv. + Maddalena Ferdigg                      ++ Teresa, Tone y Richard Gasser                      + Tone Prada                      en onur de S.Ujöp Frëinademetz</p>



## Informaziuns y terminns

**Cortina:** präibel metede les sprinzes do vistí te armé (preodü aposta), por che l'vënt ne les sciüres nia jö y les rumpes. Dilan!!

La Uniun dles Ëres Catoliches de nosc decanat inviëia duc i geniturs che á n pice möt o na picia möta da batié, pêrs che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala **preparaziun dl Bato** la sabeda ai 09. 05. 2026 dales 15:00 a les 17:00 a Al Plan – local de calonia – Deboriada orunse aprofondí l'importanza de chësc sacramënt, presenté le ritus y splighé i simboi dl Bato. Präibel se prenoté pro Lucia al nr 334/3200396

L'uniun di ei Val Badia (KMB) invieia duc i ei y i jogn ala **prozesciun cun linternes** o cianderes che vignun dess se to en dedemesaledema ai 13 de ma dales 21,00 da **Neustift a Porsenu**, olache al vegn zelebrada la messa tl dom. Al va ia na coriera cun chisc orars: S. Ciascian (Studafuch) dales 18.45 - La Ila (plaza Hotel Ladinia) dales 18.50 - Badia (dan Comun) dales 19.00 - Pidro (Hotel Posta) dales 19.15 - S. Martin (burcia) dales 19.20 – Longega dales 19.30 - Duc i interessa e peria da se anunzie pro Leo Crepaz 348 409 6351 cina en domenia ai 10 de ma.

“I/les **seniors/es da Lungiarü y da San Martin/Antermëia** é dër bel inviá/des da gni l'mercui ai 27.05.2026 ala **gita de má al Achensee(Tirol)**. L'bus pëia ia a Lungiarü ales 07:00 (a S. Martin ales 7:15). Al gnará trat ite te bus 30,00 € por porsona. La marëna y les spëises de bar se paia vigni un/öna instës/sa. Se prenoté pro la Renate tel. 342 327 9406 cina ai 10.05.2026. L'program plü avisa gnará injunté ala plata dla cöra nr. 23 dl edema do.“

Le **Museum Ladin Ciastel de Tor** á le plajëi da Ves invié ala **Presentaziun dl liber „Ciastel de Tor: Families y descendënzes“ de Irma Trebo** en sabeda, ai 09.05.26. Dales 11:00 – presentaziun dl liber, dales 12:00 – renfrësch, dales 13:00 – vijites menades fora por ciastel cun testimoni dl tëmp, por ladin y todësch (gratis). Le liber é na inrescida genealogica dles döes families Trebo y Zingerle de Tor a San Martin, cun na odlada interessanta tla storia dles döes families. L'auturia Irma Trebo, instëssa nasciüda y chersciüda sö tl Ciastel, á cherié na publicaziun che nes cunta oalche les descendënzes dles döes families é tla spana de 200 agn inclunch rovades.

Le Consëi de Formaziun d'Al Plan, deboriada a Zicuta Lab, mët a jí na **encuntada con Georg Trebo co manajëia l'Urt da Ras** – verzöra d'Al Plan. Tratan la encuntada gnaral baié de co arjigné ca l'urt, somené y co fá por fa crësce piceres plantes. S'encuntun a Al Plan, y plü avisa sön la gran plaza dai auti sö Ras, en sabeda, ai 09.05.2026 dales 10.00 ales 12:00.

**Cëna y teater** - Al vëgn organizé dal Uniun dles ëres da Corvara y dal Consëi de Formaziun de Al Plan na cëna cun n teater criminal, olache le publich é invié da stomé chi che é l'assassin dla storia, che sará da odēi tratan cëna sön paladina. La cëna y teater é: en vëndres 8 de má dales 19:00 tl salf dles manifestaziuns a Corvara, prenotaziuns y informaziuns pro Sonia al nr. 3491588485; en sabeda 9 de má dales 19:00 tl salf dles manifestaziuns a Al Plan, prenotaziuns y informaziuns pro Barbara al nr. 3339671108 (ince por WhatsApp, la prenotaziun á valüta do la conferma scritta). I posc é limitá.

Foto: Peter Kane



### Dé mondial d'oraziun por les vocaziuns religioses

La vocaziun á debojëgn de ejëmpli. Perié por vocaziuns religioses te nosta Dlijia ó porchël ince dí arjigné le terac por chëstes: tla comunité y tles families.



Foto: Michael Tilgner



**1. de má – dé dl laur** – mo por nos cristians ince le dé olache al vëgn recordé Ojöp, le laurant che á nudrí la sacra familia cun le laur de sües mans y pro chël che Gejú á bunamënter ince imparé n mistier. Cun le de „Ojöp le laurant“ vëgn onoré le laur.

*Alle Bücher, die ich gelesen habe, haben mir den Trost nicht gegeben, den mir dies Wort der Bibel gab: „Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln“.*

Immanuel Kant

	28.04.2026	Barbara - Ivy
	03.05.2026	Raphael A. – Samira – Julian -Niklas
	03.05.2026	Patrizia Winkler

**Impressum:**  
**Comunicaziuns:**  
**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | o tel. 3803520465  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)